

Sistema de vigilancia en la Ocupación Militar Norteamericana, 1916-1924. Notas para su estudio¹

María Filomena González Canalda²

En este trabajo se intenta hacer una aproximación al sistema de vigilancia organizado durante la Primera Ocupación Militar Norteamericana para mantener el control político del país.

Se han trabajado únicamente los documentos correspondientes a un legajo incompleto de 1920, perteneciente al Fondo Gobierno Militar en Santo Domingo, del Archivo General de la Nación. Se revisaron 152 documentos, elaborados en los meses de febrero a septiembre de 1920. Los documentos encontrados fueron: reportes diarios de inteligencia, procedentes de las ciudades de Santiago, Santo Domingo y San Pedro de Macorís; también cartas personales, una lista de nombres, recortes de periódicos, memorandos, hojas sueltas, notas manuscritas, y un programa de actividades.

El sistema de vigilancia tenía como objetivos obtener información de los opositores a la Ocupación Militar y de la población en general, y controlar los movimientos del grupo nacionalista. El mecanismo de vigilancia permitía impedir que se realizaran movimientos y protestas en contra

1. Conferencia pronunciada en el salón de actos de la institución, en la noche del 13 de abril de 2016.
2. Miembro Correspondiente Nacional de la Academia Dominicana de la Historia.

de la ocupación y reprimir a los principales dirigentes del movimiento nacionalista.

A quienes se vigilaba

Durante los primeros meses del 1920 se centró la atención en las Juntas Patrióticas debido a la organización de la Semana Patriótica en el mes junio.

Entre las personas vigiladas se destacaban los miembros de las Juntas Nacionalistas, periodistas, intelectuales opuestos a la Ocupación Militar y, organizaciones como las logias masónicas y la Federación del Trabajo.³ Sin embargo, el sistema de vigilancia se ejercía también sobre personas que no pertenecían a ninguno de estos grupos, como eran los funcionarios menores del Gobierno Militar: Inspectores de Agricultura;⁴ empleados de la oficina del Inspector de Sanidad,⁵ del Ayuntamiento de Santiago,⁶ de la Corte Civil en Santiago,⁷

3. Archivo General de la Nación. Fondo Gobierno Militar en Santo Domingo (en la adelante AGN.FGMSD.) “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 19 de marzo de 1920”.
4. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 8 de marzo de 1920”.
5. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 16 de marzo de 1920”.
6. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 9 de abril de 1920”.
7. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 10 de mayo de 1920.”

Regidores del Ayuntamiento de Santo Domingo⁸ y Alcaldes de Guerra.⁹ También particulares, como fue el caso de Enriqueito Ricardo, un carpintero.¹⁰

Américo Lugo,¹¹ Fabio Fiallo,¹² Pelegrín Castillo¹³ y el periodista venezolano Manuel Flores Cabrera¹⁴ fueron las

8. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia sin fecha, pero marcado en mayo de 1920, del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo”.
9. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana, 2 de agosto de 1920, del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo”.
10. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 20 de marzo de 1920”.
11. AGN.FGMSD. Boxer Group. Documento sin fecha. “Informe de la mañana de la oficina de inteligencia, Santo Domingo, Abril 1 de 1920. Informe confidencial, Santo Domingo, 4 de agosto, 1920. Informe confidencial, Santo Domingo, 9 de agosto de 1920. Informe confidencial, Santo Domingo, 12 de agosto de 1920. Informe confidencial, Santo Domingo, 13 de agosto de 1920. Informe confidencial, Santo Domingo, 20 de agosto de 1920. Informe confidencial, Santo Domingo, 23 de agosto de 1920. Informe confidencial, Santo Domingo, 24 de agosto de 1920”.
12. AGN.FGMSD. “Documentos sin títulos entre el 6 y el 7 de febrero de 1920. Documento aprox. después del 27 de febrero de 1920, Santo Domingo. Informe confidencial, Santo Domingo, 4 de agosto de 1920. Santo Domingo Memorando sin fecha sobre Fabio Fiallo, Santo Domingo. Informe confidencial, Santo Domingo, 30 de agosto de 1920. Informe confidencial, Santo Domingo, 8 de septiembre de 1920. Informe confidencial. Santo Domingo, 11 de septiembre de 1920”.
13. AGN.FGMSD. “Informe confidencial del Comandante del Distrito Norte al Gobernador Militar, Santiago, 9 de febrero de 1920. Carta de Jorge C. Limade [¿?], 20 sw abril de 1920, Santo Domingo. Reporte de inteligencia Primer Teniente Julian N. Frisbie, Oficial de Inteligencia, 22 de abril de 1920. Informe a la Oficina del Gobernador Militar, Santo Domingo, 22 de abril de 1920”.
14. AGN.FGMSD. “Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 3 de agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 5 de agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 10 de

personas que más atención recibieron de parte de los oficiales de inteligencia durante ese año. Sin embargo, la dedicación al abogado Pelegrín Castillo¹⁵ fue breve, debido a que rápidamente se decantó como una persona no opuesta a la Ocupación Militar.

Las damas pertenecientes a las Juntas Patrióticas también recibieron atención por parte de los oficiales de inteligencia¹⁶ y sus actividades fueron seguidas por los agentes.¹⁷

agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 12 de agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 13 de agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 14 de agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 27 de agosto de 1920. Memorando sobre Manuel Flores Cabrera, de la Oficina de Inteligencia, Santo Domingo, 30 de agosto de 1920. Memorando sobre Américo Lugo. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 6 de septiembre de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 21 de septiembre de 1920”.

15. AGN.FGMSD. “Informe confidencial del Comandante del Distrito Norte al Gobernador Militar, Santiago, 9 de febrero, de 1920. Carta de Pelegrín Castillo al Capitán C. R. Buckalow, s/f”. Este documento está a continuación del documento anterior.
16. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 18 de marzo de 1920. Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 15 de abril de 1920. Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 26 de abril de 1920. Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 28 de abril de 1920. Reporte confidencial, Santo Domingo, 12 de agosto de 1920”
17. AGN.FGMSD. “Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 2 de agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 12 de agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 21 de agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 23 de agosto de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 11 de septiembre de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 17 de septiembre de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 21 de septiembre de 1920. Informe diario de inteligencia, Santo

Entre las damas reportadas en los informes de Santiago y Santo Domingo se encontraban: Mélida Morales,¹⁸ Cristiana Billini,¹⁹ Lidia Castellanos, Bernardita Pérez, Marina Acevedo, Amelia Margarita Baehr, Rosa Julia Malagón, Luz Castellanos, Consuelo Valverde y Americana Franco.²⁰ También Balbina viuda Deschmaps, Dolores de Díaz, Claudina de Grieser, Adriana Vda. De Giralt, Adriana Vda. Mecía, Trina de Vásquez, Maura P. de Álvarez, Teresa Vda. de Pastoriza, Dolores E. Vda. Batlle, Matilde Vda. Ferreras, Ana Rita García, Pechén de Viñas, Dolores Q. Vda. Valverde, Gumersinda Vda. Glas, Hortensia de Feliú, Dorila de Morel, Rosaura de Morel, Eulalia Vda. Asencio, Adelaida de Franco, Aminta de Espallait, Mercedes Vda. Beltrán, Cristina Vda. Piola, María Asencio, Mancho de Hungría, Marcela de Martínez, María de Carvajal, Gloria Ariza, María de León, Cruz de Luna, Pusca de Almonte, Rita de Cordero y Consuelo de Tavárez.

También, Teófila de Benedicto, Chea de Pereyra, Dedé de Ferreras, Mercedes de Ramírez, Berta de Sanabia, Ángela de Borrel, Dolores de Henríquez, Marién de Pérez, Carmen Malagón, Ana de Bermúdez, Aurora de Malagón, Edelmira de Peña, Rafaela de Pérez, Amada de González, Carmen de Julia, Nidia de Ponce, Sila de Guzmán, Consuelo de García V., Amelia de Batlle, Mercedes de Aguayo, Coralía de Morel, Bitín

Domingo, septiembre 23, 1920. Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 24 de septiembre de 1920”

18. AGN.FGMSD. “Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 17 de septiembre de 1920”.
19. AGN.FGMSD. “Informe diario de inteligencia, Santo Domingo, 23 de septiembre de 1920”
20. AGN.FGBSD. “Programa de la Semana Patriótica en Santiago, 6 de junio de 1920”

de García, Rosa Amelia de Bermúdez, Ana Rosa de Mañón, Yiya de Rojas, Emilia de Vega, Patria de Franco, María Luisa de Montes de Oca, Tina de Viñas, Australia de Pérez, Adelaida de Minaya, Teresa de Vila, María de Moore, Mulín de Piola, Clemen de Vega, Luz de Asencio, María de Cucurullo, Isabel de Almonte, Luisa de Brugal, Isabel de Lora, Zulema de Marchena, Tomasina de Estrella Ureña, Armada de Ginebra, Moraima de Franco, Noemí de Bonnelly, María de Morel y Otilia de Franco Bidó.²¹

¿Quiénes vigilaban?

Las noticias recogidas en los informes diarios eran suministradas por agentes y operadores, como se les llamaba a los informantes pagados. A estos se les sumaban otros que sin ser pagados para cumplir con esas funciones, contribuían a captar informaciones, tales como: funcionarios de menor rango del Gobierno Militar y miembros de la Guardia Nacional Dominicana.

Las conversaciones escuchadas se reportaban “textualmente”,²² según referían los oficiales de inteligencia. Aunque no siempre el nombre de los informantes era registrado, aparecieron mencionados los siguientes:

- Domingo Pichardo, dueño de un colmado en Nibaje, Santiago;²³

21. *Ibidem*.

22. AGN.FGBSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 13 de marzo, de 1920”.

23. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 20 de marzo de 1920”.

- Félix Felión, Policía Municipal #27, de Santiago;²⁴
- Martín Cruz, operador de Santiago;²⁵
- Otane (sic), Inspector de Sanidad;²⁶ y
- Rafael A. Tolentino,²⁷ propietario, residente en Las Charcas y según el documento no era pariente de Rafael César Tolentino, quien dirigía el periódico *La Información*.

Correspondencia y publicaciones periódicas

La correspondencia interna²⁸ y la procedente del extranjero²⁹ era revisada sin importar los destinatarios, incluyendo a la alta jerarquía católica.³⁰

Los periódicos y publicaciones periódicas dominicanos eran trabajados diariamente en busca de informaciones relacionadas con actividades de los grupos urbanos opuestos a la Ocupación Militar, comentarios sobre el Gobierno Militar y sus funcionarios, y del Gobierno de EE.UU. Las publicaciones analizadas de Santo Domingo fueron: *Listín*

24. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 10 de abril de 1920”.
25. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 15 de abril de 1920”.
26. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 24 de abril, de 1920”.
27. AGN.FGMSD., “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 22 de abril de 1920”.
28. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 20 de abril de 1920”.
29. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana, 2 de agosto de 1920, del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo”.
30. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana, 7 de agosto de 1920, del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo”.

Diario;³¹ *Las Noticias*;³² *El Tiempo*;³³ y *Letras*;³⁴ De Santiago; *La Información*;³⁵ y “*El Diario*.”³⁶ De Puerto Plata: *Ecos del Norte*.³⁷ De La Vega: *El Progreso*.³⁸ De San Francisco de Macorís: *El Anuncio*.³⁹ De San Pedro de Macorís: *La Prensa*⁴⁰ y *El Boletín Mercantil*.⁴¹

Se analizaban además, recortes de periódicos y publicaciones periódicas extranjeras, que llegaban al país a través del correo como: *El Diario de la Marina*;⁴² *La Nación*⁴³

31. AGN.FGMSD. “Recorte de periódico *Listín Diario*, Santo Domingo, 16 de abril de 1920”.
32. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 2 de agosto de 1920”.
33. *Ibidem*.
34. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 14 de septiembre de 1920”.
35. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de Santiago, 16 de marzo, de 1920”.
36. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 16 de agosto 1920”.
37. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de Santiago, 31 de marzo de 1920”.
38. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de Santiago, 17 de abril de 1920”.
39. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 13 de septiembre de 1920”.
40. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de San Pedro de Macorís, 20 de agosto de 1920”.
41. *Ibidem*.
42. AGN.FGMSD. “Documento sin firma, fechado después del 27 de febrero, de 1920”.
43. *Ibidem*.

y *Heraldo de Cuba*,⁴⁴ de La Habana, Cuba. *El Imparcial*;⁴⁵ *La Correspondencia*⁴⁶ y *Pica Pica*,⁴⁷ de San Juan de Puerto Rico. *La Prensa*,⁴⁸ de Buenos Aires, Argentina y *El Imparcial*,⁴⁹ de Madrid, España.

Los espacios de la vigilancia

Los espacios donde trabajaban los informantes que luego reportaban a los oficiales de inteligencia, fueron muy diversos. Los operadores hacían su trabajo conversando con miembros de los grupos nacionalistas, a los cuales se acercaban en plan de amistad y con los cuales mantenían cierta camaradería.⁵⁰ Los colaboradores elaboraban reportes que llegaban desde las provincias donde se focalizaba la vigilancia y, para hacer su trabajo, se infiltraban en los ambientes donde ordinariamente se desarrollaban las actividades sociales de la época:

44. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de San Pedro de Macorís, 27 de agosto de 1920”.
45. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 2 de septiembre de 1920”.
46. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 23 de septiembre de 1920”.
47. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 25 de septiembre de 1920”.
48. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 4 de septiembre de 1920”.
49. *Ibidem*.
50. AGN.FGMSD. “Documento sin fecha, posiblemente firmado entre el 6 y el 7 de febrero de 1920”.

- En Moca, en banquetes⁵¹ y en casas de familia como en la de Fenelón Michel;⁵²
- En Samaná, en reunión de abogados;⁵³
- En Santiago, en clubes sociales como la Casa de España,⁵⁴ Club Santiago,⁵⁵ Centro de Recreo,⁵⁶ en espacios públicos como el Parque Duarte⁵⁷ y la acera de la Gobernación;⁵⁸ locales de grupos culturales y logias,⁵⁹ como el local de la Alianza Cibaëña en la calle El Sol⁶⁰ y el perteneciente a la sociedad Amantes de la Luz,⁶¹ donde en algunas de las reuniones el operador no

51. AGN.FGMSD. “Reporte confidencial de la oficina del Comandante del Distrito Norte al Brigadier Comandante, Santiago, 14 de febrero de 1920”.
52. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 8 de mayo de 1920”.
53. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 1 de mayo de 1920”.
54. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 15 de marzo de 1920”.
55. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 17 de marzo de 1920”.
56. AGN.FGMSD. “Informe del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 20 de marzo, 1920”.
57. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 20 de marzo de 1920”.
58. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 17 de abril de 1920”.
59. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 16 de abril de 1920”.
60. *Ibidem*.
61. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 22 de abril de 1920”.

podía oír desde afuera y no tenía acceso a entrar,⁶² en negocios como el Hotel Garbaldi,⁶³ Café El Yaque,⁶⁴ Café Edén,⁶⁵ Café El Colmado, de Alfonso Aguayo,⁶⁶ Café La Siriana, frente al Teatro Colón, en la calle 30 de Marzo,⁶⁷ la fonda de Dolores Guzmán Chicón, en la calle General Cabrera⁶⁸ y de una farmacia ubicada en la calle General Cabrera.⁶⁹

La cercanía de los informantes con los vigilados era evidente, lo cual se resalta al ver el tipo y los temas de las conversaciones y las reuniones sostenidas en casas particulares como en la de José Sagredo, en la calle El Sol Abajo;⁷⁰ del Sr.

62. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 12 de mayo de 1920”.
63. AGN.FGBSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 31 de marzo de 1920”.
64. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 12 de abril de 1920”.
65. AGN.GMDS. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 29 de abril de 1920”.
66. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 3 de mayo de 1920. Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 13 de mayo de 1920”.
67. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 14 de mayo, de 1920”.
68. AGN.FGBSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 29 de abril de 1920”. El documento dice “Inn”.
69. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 17 de abril de 1920”.
70. AGN.FGMSD., “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 15 de marzo de 1920”.

Valverde,⁷¹ en la calle 16 de Agosto;⁷² la de Rafael Muñoz, en la calle El Sol;⁷³ la de Emilio Ureña, en la calle Unión;⁷⁴ la de Manuel Tavares Saviñón;⁷⁵ y la de Antonio Figueroa, en la calle Benito Monción.⁷⁶ La vigilancia se mantenía, aunque el operador nada pudiera oír desde afuera cuando no tenían acceso al interior de las casas.

Existen detalladas informaciones de los reportes recogidos en sindicatos como la Unión de Fabricantes de Cigarros ⁷⁷ y el Sindicato de Trabajadores, en la calle 16 de Agosto,⁷⁸ de Santiago de los Caballeros; y, en grupos profesionales como las conversaciones sostenidas en las reuniones de la barra de

71. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 13 de abril de 1920”.
72. AGN.FGBSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 28 de abril de 1920”.
73. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 15 de abril de 1920”.
74. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 24 de abril de 1920”.
75. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 30 de abril de 1920”.
76. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 1 de mayo de 1920”.
77. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 31 de marzo de 1920”.
78. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 15 de abril de 1920”.

abogados del Cibao⁷⁹ y en la oficina del Notario Público Peña Rincón.⁸⁰

La vigilancia abarcaba también edificios gubernamentales como la Oficina de la Tesorería Municipal,⁸¹ la Estación de la Policía Municipal⁸² y el Club de Oficiales de los Marines⁸³ en Santiago. Por último, no podía faltar el local del periódico *El Diario*,⁸⁴ que mantenía una campaña permanente contra la Ocupación Militar.

En Santo Domingo, se vigilaban espacios similares a los de Santiago, clubes sociales como la Casa España,⁸⁵ el Club de la Juventud⁸⁶ y el Club Unión;⁸⁷ espacios públicos como

79. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 16 de abril de 1920.
80. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 11 de mayo de 1920”.
81. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 13 de abril de 1920”.
82. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 20 de abril de 1920”.
83. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 30 de abril, de 1920”.
84. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 17 de abril de 1920”.
85. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 8 de mayo de 1920”.
86. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo, 2 de agosto de 1920”.
87. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo, 3 de agosto de 1920”.

el Puerto de Santo Domingo⁸⁸ y el Parque Colón,⁸⁹ donde los informes refieren que cada noche había un mitin político,⁹⁰ conversaciones en la calle José Reyes esquina Avenida Capotillo, en Villa Francisca⁹¹ y en la calle Arzobispo Meriño,⁹² logias;⁹³ negocios como el Hotel Lafayette,⁹⁴ Colmado El Brazo Fuerte, en la calle Duarte;⁹⁵ casas de familia como las de Mozo Peynado⁹⁶ y Osvaldo Aybar;⁹⁷ sindicatos como el local del Sindicato de Trabajadores Portuarios en Santo Domingo,⁹⁸

88. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo, 13 de marzo de 1920”.
89. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo 7 de mayo de 1920”.
90. AGN.GBSDF. “Last night the usual political meeting at Parque Colón took place. Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo, 11 de agosto de 1920”.
91. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo, 1 de abril de 1920”.
92. *Ibidem*.
93. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo, 14 de agosto de 1920”.
94. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana, firmado por el Mayor H. M. Butler, Oficial de Inteligencia de la Brigada”. Sin fecha.
95. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo 1 de abril de 1920”.
96. AGN.FGMSD. “Informe de la mañana del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 14 de abril de 1920”.
97. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo, 7 de mayo de 1920”.
98. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo, 13 de marzo de 1920”.

grupos profesionales como la Cámara de Comercio,⁹⁹ en la cual en su reunión sostenida el 13 de marzo, el informante dijo que no había podido enterarse de lo tratado porque no pudo estar dentro del local; y en las oficinas de los periódicos *El Tiempo*, de Ramón Jansen¹⁰⁰ y el *Listín Diario*.¹⁰¹

Opiniones de las autoridades de la Ocupación sobre personalidades dominicanas

En términos generales los opositores a la Ocupación Militar eran llamados “anti-norteamericanos”.¹⁰² A veces se endurecía el calificativo, llamándoles “violentamente anti-norteamericanos”. También les trataban de cobardes, mentirosos, soplones, agitadores.¹⁰³

Los oficiales de inteligencia del ejército interventor se esmeraban haciendo juicios de valor, en general negativos, acerca de los nacionalistas dominicanos:

Fabio Fiallo fue descrito como:

“un hombre que siempre se ha aliado al Gobierno de turno para disfrutar de un cargo político suave. Es un hombre de carácter violento y uno que

99. AGN.FGMSD. “Informe firmado por el Mayor H. M. Butler, Oficial de Inteligencia de la Brigada, 13 de marzo de 1920”..

100. AGN.FGMSD. Traducción sin fecha, Santo Domingo.

101. AGN.FGMSD. “Informe de inteligencia de la mañana del Oficial de Inteligencia de la Brigada, Santo Domingo 7 de mayo de 1920”.

102. AGN.GFMSD. “Informe del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 20 de marzo de 1920”.

103. AGN.FGMSD. “Informe del Departamento de Inteligencia de la Segunda Brigada Provisional, Santiago, 20 de marzo de 1920”.

nunca ha trabajado para vivir y continuamente está exprimiendo a sus amigos [...]”¹⁰⁴

A pesar de que esos oficiales veían a don Américo Lugo poseedor de una personalidad intelectual reconocida en América Latina y un prominente abogado, fue calificado como:

“un hombre de carácter muy excitable y por momentos testarudo que uno está inclinado a creer que es irracional [...]”¹⁰⁵

Los documentos muestran muy claramente que la percepción de los oficiales estadounidenses hacia la población dominicana partía de una visión colonialista, cargada de prejuicios racistas. Ejemplos de estas percepciones fueron:

“Las personas de los distritos rurales parecen amistosas pero hay una considerable intranquilidad unida a una des inclinación a asentarse y trabajar”¹⁰⁶

Ese empeño de presentar al dominicano como haragán aparece en todos los informes diarios de Santo Domingo, entre el 8 y el 30 de septiembre de 1920.

104. AGN.GMSD. “Memorando sobre Fabio Fiallo. Fiallo is a man who has always affiliated himself with the Government in power in order to enjoy some “soft” political job. He is a man of violent character and one who has never worked for a living and to continually “sponging” on his friends. Santo Domingo”. Sin fecha. Traducción mía. MFGC.

105. AGN.FGMSD. “Memorando sobre Américo Lugo. He is a man known throughout Latin American for his high intellectual standing... he is a man of very excitable character and at times so stubborn that one is led to believe that he is irrational. Santo Domingo”. Sin fecha. Traducción mía. MFGC.

106. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 17 de septiembre de 1920. People in rural districts seem friendly but there is considerable unrest coupled with a disinclination to settle down to work”. Traducción y subrayado míos, MFGC.

En otro documento se informó que:

“Un nativo¹⁰⁷ dueño de una tienda, reportó que dos negros¹⁰⁸ ingleses habían intentado robar licor en su comercio para un Marine que estaba con ellos”.¹⁰⁹

En los documentos, los oficiales estadounidenses siempre se referían a los dominicanos empleando el término despectivo de “nativos”. Además, usaban la connotación racista del término “negro”, y solamente señalaban el color a la población “no blanca”.

En un incidente ocurrido en uno de los vapores de la Clyde Line, un camarero “blanco” estadounidense se negó a prestarle servicio a “negros”,¹¹⁰ entiéndase “dominicanos”.

En otro incidente entre Juan Geraldino, Felipe Mañón y el teniente comandante Mayo, éste se refirió a los dominicanos como ladrones y prietos (“thieves and niggers”).¹¹¹ El término

107. Subrayado mío. MFGC.

108. *Ibidem*.

109. *Ibidem*.

110. AGN.FGMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 24 de agosto de 1920. Verdades amargas is the title of an editorial commenting upon the bad service of the Steam Ship Companies that call at this country, especially the Clyde Line. Says the ships carry two kinds of stewards, one, white, for the Blancos or white persons, who travel to the United States, and another, black, for the coastwise passengers and that no matter how sick a coastwise passenger may be, he or she can get no assistance from a white steward, who if asked for assistance will answer, ‘I am not steward for negroes’. The article further states and asks if these Steam Ship Companies have a hidden privilege”.

111. AGN.GMSD. “Reporte diario de inteligencia de la ciudad de Santo Domingo, 2 de agosto de 1920. When the public learned of the treatment given Manon at once Secretary Mayo was assailed as an impertinent enemy of the Dominicans whom he judged as being thieves and niggers”.

“nigger” era y es un término coloquial estadounidense sumamente despectivo y racista.

Conclusiones

Para el 1920 ya estaba organizado y bien aceitado el mecanismo de vigilancia a la población dominicana. El informe de lo que se hablaba en ámbitos públicos y privados era reportado diariamente por los informantes de los diferentes distritos, la revisión del correo y de la prensa, permitían al Gobierno Militar de Ocupación tener las informaciones necesarias para el control de la población. Se focalizaban en los grupos y personalidades ligadas a las Juntas Nacionalistas.

Este sistema introducido por la Ocupación Militar violaba las libertades básicas de la población dominicana. Contribuía a reforzar el prejuicio racial y la discriminación, construir percepciones negativas sobre el dominicano; y a estimular la simulación y la delación entre los habitantes del país.

Este sistema fue perfeccionado más adelante, durante la dictadura de Trujillo, permitiéndole al dictador ejercer aún más control sobre sus opositores y, en general, sobre importantes sectores de la población. Con algunas diferencias se puede decir que Trujillo mantuvo este sistema. No obstante hubo diferencias entre los norteamericanos y Trujillo, como es el hecho de que los opositores a la Ocupación Militar, por lo menos en las zonas urbanas, no eran eliminados físicamente por expresar públicamente su oposición a la dominación extranjera, mientras que durante la dictadura trujillista muchísimas personas perdieron la vida por esa razón.